



D'ONOFRIO PIA



www.linkedin.com/in/pia-d-onofrio-茉莉-a716a362



Via delle betulle 4,
Cisterna di Latina,
04012 (LT)



+39 3286212972



pia.donofrio@gmail.com



[pia.donofrio_1](#)



05/10/1989
a Velletri (RM)

Istruzione



Laurea Magistrale in lingue moderne per la comunicazione internazionale LM-38 | Università degli studi di Roma Tre | 2015-2018

Specializzazione in lingua cinese e spagnolo.

Titolo tesi: "Shi Zhi: un pesce in un mare ghiacciato in attesa della primavera. Poesia contemporanea cinese".

Votazione: 110 e lode.



Laurea Triennale in Mediazione linguistico-culturale (Curriculum operatori per la comunicazione internazionale) | Università degli studi di Roma Tre | 2009-2015

Specializzazione in lingua cinese e spagnolo.

Titolo tesi: Jiang Qing sul palcoscenico della Rivoluzione Culturale: il ruolo della "nuova donna" contro i valori tradizionali.

L'abstract della mia tesi di laurea è stato pubblicato sulla rivista China-Files in data 27/04/15 disponibile al seguente link:
<http://www.china-files.com/it/link/45697/sinologie-jiang-qing-donna-e-ultima-moglie-di-mao>

Votazione: 98.

Esperienza di studio all'estero



Corso di perfezionamento del cinese livello avanzato | Nankai University 南开大学 Tianjin (Cina) | Febbraio 2017-Giugno 2017

Esperienza di un semestre di studio all'estero con borsa di studio della Mobilità internazionale dell'Università degli studi di Roma Tre.

Principali abilità: cinese parlato, ascolto, comprensione del testo, redazione di testi, conversazione. Lavori di gruppo insieme a ad altri studenti stranieri.

Corso di Medicina tradizionale cinese e di cinese commerciale.



Corso di perfezionamento del cinese livello intermedio | XISU Xi'An International Studies University 西安外国语大学 Xi'An (Cina) | Febbraio 2012-Luglio 2012

Esperienza di un semestre di studio all'estero con borsa di studio Istituzionale dell'Università degli studi di Roma Tre.

Principali abilità: ascolto, lettura, conversazione, grammatica, composizione e comprensione del testo, letteratura e cultura cinese. Corso di pittura cinese, corso di calligrafia cinese.

Esperienza

Frayin Internatiional | Tecnico del Web Marketing | Luglio 2018 – presente

Principali attività:

- creazione e gestione attraverso Excell di un database contatti di clienti potenziali o già acquisiti, per promozioni commerciali e attività di fidelizzazione tramite E-mail marketing e Newsletter.
- Creazione di materiale informativo, presentazioni, infografiche, video, ideazione e sviluppo di contenuti, realizzazione grafica ed impaginazione, video editing.
- Aggiornamento del sito nella sezione del blog aziendale, attività SEO e sviluppo di nuove strategie per il posizionamento, monitoraggio con Google Analytics.
- Mappatura e selezione di contenuti da pubblicare sui principali social network (Facebook, Instagram, LinkedIn, Pinterest, Youtube).
- Adattamento dei contenuti alle principali piattaforme social cinesi (Wechat, Weibo, Youku)
- Traduzioni da e verso il cinese/inglese.

Università degli studi di Roma Tre | Borsista ufficio telecomunicazioni | settembre 2017- dicembre 2017

Principali attività e responsabilità: monitoraggio Wi-Fi, assistenza, rapporto, risoluzione problemi.

Freelance | Traduttrice | gennaio 2014


Traduzioni tecniche e letterarie per privati.

Associazione Culturale "Amici del territorio" | Insegnante lingua cinese | 2013-2014

Principali attività e responsabilità: Organizzazione e preparazione del materiale didattico per il corso di cinese per principianti, correzione di compiti e esercizi, lezioni di grammatica, conversazione, lettura, calligrafia e cultura generale sulla Cina.

Lingue e certificati

 **Italiano** Madrelingua

 **Cinese** HSK Liv. 5 (C1)

 **Spagnolo** C1

 **Inglese** B2/C1

Competenze Informatiche



In possesso della Patente Europea del Computer certificazione ECDL (European Computer Driving License)



Conoscenza intero Pacchetto Office (Excel, Power Point, Word, Outlook)



Conoscenza sistemi operativi Mac ios e Windows



Gestione e-mail, ricerca in internet, gestione Social Networks, Wordpress



Software di gestione dei progetti (Asana), Software composizione immagini e video (Canva, Lumen5,)



Conoscenza programmi per la traduzione: Wenlin, Omega T

Abilità



Eccellenti doti comunicative e di comprensione in ambito interculturale



Multitasking, in grado di ottime prestazioni anche sotto stress



tenacia e attitudine alla risoluzione dei problemi



atteggiamento costruttivo e ottimo senso di adattamento



buona attitudine al lavoro di gruppo ed anche individuale

Attività ed altre competenze

In possesso della patente B.

Tecniche di rilassamento: corso di Yoga presso Monastero Tibetano di Cisterna di Latina.

Ho fatto parte per molto tempo del gruppo Scout Cisterna2 AGESCI e svolto molteplici attività di volontariato. Sono stata per molti anni Arbitro di sedia e GAC della Federazione Italiana Tennis e ho arbitrato tornei di tennis serie B/C/D. Ho svolto attività di animatrice per bambini nelle colonie estive presso Auser Latina dal 2006 al 2008.

Autorizzo il trattamento dei dati personali contenuti nel mio curriculum vitae in base all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003.

D'Onofrio Ra